

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sepedi

September 2020 Edition 1



**Mveliso
recycles
waste
into art**

Page 12



**Suicide
survivor
shares story
of hope**

Page 6

R100 million to fight GBVF



Silusapho Nyanda

For four years, Ntombobolo Mrubata (38) did not know that she was in an emotionally abusive relationship.

She was involved with a man who continuously hurled insults at her and made her feel worthless.

"The emotional abuse I was subjected to made me feel small and belittled. I felt like I was nothing and could not do anything for myself. This man would even restrict my movement, he basically owned me. My self-confidence had reached rock bottom, I never thought that I could get out of that dark hole," said Mrubata.

Mrubata who originates from Eden

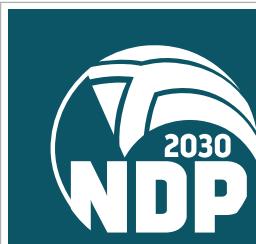
in Western Cape, eventually gained the courage to leave the abusive relationship after attending an information session facilitated by the Bitou Women of Change NGO.

"This information session really opened my eyes. I was not aware of the other forms of abuse, especially those that did not involve physical harm. I realised that I too was being abused." I spoke to the coordinator after the session and she invited me to get counselling and life skills training that would help me leave the relationship for good," says Mrubata.

Mrubata received skills on how to start a business, computer skills and currently working towards obtaining a driver's license with the assistance of the Bitou Women of Change.

"With the information I received from Bitou Women for Change, I managed to start a small business to sustain myself. I sell chips and fat cakes. This business has given me the

Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

Website: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za

Tshedimosetso House:
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Email: vukuzenzele@gcis.gov.za
Tel: (+27) 12 473 0353

FREE COPY NOT FOR SALE



"BJALE KE NAKO YA GORE KA MOKA GA RENA RE
ŠOME MMOGO RE HLOMPHE NELSON MANDELA,
RE AGE AFRIKA BORWA YE MPSHA YA BOHLE."

MOPRESIDENTE CYRIL RAMAPHOSA

#SendMe

RE GO AGELA BOKAMOSO BJO BOKAONE
RE ITHUTA GO MADIBA



A re bolokegeng ka moka ga rena

Naga ya gaborena e theošeditšwe go maemotemošo a bobedi mo magatong a rena a leuba la *coronavirus*. Se se tlie bjalo ka kimollo go maAfrika Borwa ka moka bao ba ilego ba swanela ke go phela ka fase ga dikiletšo tše tiišeeditšwego letsogo dikgweding tše tlhano tše go feta.

Maemo a ke taetšo ya kgatelopele yeo re e dirago go fokotša diphetelo tše diswa le tlalelo dinolofatšing tše rena tše maphelo. Se sengwe ke gore ye ke kgatelopele ye bohlokwa kudu ge re le gare re kalokana le go thomisa ikonomi ya gaborena ka leswa.

Eupša e sale ka pela gore re ka keteka.

Re sale ka gare ga leuba la go bolaya leo le tšeerego maphelo a 11 000 ka Afrika Borwa e le noši. Ka diphetelo tše di netefaditšwego tše go feta seripa sa milione, re santše re nale palo ya godimodimo ya bohlano ya diphetelo lefaseng. E bile gape go nale kgonagalo ya go bowa gape ga bolwetši.

Ge eba re nyaka seo se ka re gopotšago gabotse ka bohlokwa ba go ntšha mahlo dinameng, re swanetše go lebelela ditiragalo tše hlagilego malobanyana dikhilomithara tše diketeteke kgole le rena go la New Zealand.

Dikgwedi tše tharo go tloga nakong ya ge naga yeo e tsebagaditšwe gore ga e na *coronavirus*, New Zealand e tswaletše naga ka bophara



gapegape. Le ge e le gore go phulega ga diphetelo tše tsa moragorago di be di se kaalo, mmuso o ile wa nanoga wa phethagatša gape dikiletšo tše go tswalelwa ga naga.

Dikiletšo tše go swana le tše di ile tše swanela ke go phethagatšwa ka leswa dikarolong tše ntši tše Europa ge naga ye e itemogela lephoto la bobedi la diphetelo.

Maitemogelo a a laetša ka faodilokafetogagokalebelo ge go bolelwa ka COVID-19.

Se ke segopotšo go mang goba mang magareng ga rena yo a ka bego a na le kgopolu ye fošagetšego ya gore re kgauswi le go bona mafelelo a seemo sa mohuta wo se se mpe sa tshoganyetšo maphelong a bohole.

Go ya nneteng, go nale dikita go re tlišetša tshepho.

Palo ya diphetelo tše diswa tše di netefaditšwego mo Afrika Borwa e tšwelapele go theoga. Nakong ya ge

bolwetši bjo bo nyologetše godimodimo, re be re gatiša diphetelo tše diswa tše go balelwa 12 000 ka letšatši.

Palo ye e theogetše fase go fihla palogare ya go balelwa 5 000 ka letšatši bekeng ya go feta. Palo ya rena ya bao ba fodilego ke 80%.

Ge naga e theošetšwa go maemotemošo a bbedi, dikiletšo tše ntši ka ditiragalo tše leago le tše ikonomi di fedišitšwe. Eupša se se tsamaišana le kotsi yeo e hlatlogilego ya diphetelo.

Go nyakega gore gabjale re laole kotsi ye le go netefatša gore diphenyo tše re di fihleletšego go fihla ka nako ye tše go bea phatlalalo ya leuba le ka fase ga taolo ga di bušetšwe morago. Kotsi ye kgolokgolo maphelong a setšaba ka nako ye ke go iketla kudu. Re a tseba gore gabjale re dumelitšwe go kopana le bagwera le ba malapa a rena, go etela

mafelo a boithabišo, go tsea maeto a boiketlo le go nwa mabjala ka diresturenteng, dipareng le ka dithabeneng.

Eupša mmolelwana wa segologolo o re seo o se kgnago ga go re o se dire.

Batho ba bantši ba go ba le *coronavirus* ga ba laetše dika tše bolwetši ebile le bona ba kaba ba sa tsebe gore ba fetetšwe. Ye ke nnete ya sebe ya go se leše di wela ka gobane e ra gore wo mongwe le wo mongwe wa rena a ka be a fetetšwe ka nako ye ebile a ka fetetša ba bangwe e se ka maikemišetšo.

Se se diragala kudu ge go etelwa meloko, kudukudu batšofadi le bao ba nago le malwetši a mangwe ao a bego a le gona mebeleng ya bona ao a ba dirago gore ba be kotsing ya go fetelwa.

Nnete ke gore se se diragala gape ge batho ba e ya dikopanong tše sedumedi goba ditiragalong tše setšo.

Lephoto la bobedi la diphetelo leo dinaga tše dingwe tše ntši di itemogetšego lona ke kgonagalo yeo e dulago e le gona le ka mo nageng ya rena. Le ge e le gore tše ntši tše dikiletšo di fedišitšwe,

ga go re gore di ka se boye gape ge go ka direga gore re itemogelete lthatlogo ye kgolo ya diphetelo. Leuba le ke taba ya lehu le bophelo. Re swanetše go tlwaela seemo ebile re swanetše go ntšha mahlo dinameng.

Mo matšatšing, dibekeng le dikgweding tše tlago, re swanetše gore ka pejana re lebiše šedi ya rena pholong. Ikonomi ya rena le setšaba

sa gaborena di tlaišegile kudu. Ge re le gare re boela ditiragalong tše ikonomi go kgabaganya diintasteri tše go lekana tšohle gotee le mošomo wa go lokiša fao go senyegilego, re nale mai-karabelo a gore re se lahlele toulo bjalo ka motho ka noši, bjalo ka bengmešomo, bjalo ka setšhaba, bjalo ka malapa, bjalo ka ditsebi, bjalo ka bašomi le bjalo ka badudi.

Ga gona le ka o tee wa rena yo a nyakago go boela matšatšing a mathomo a dikiletšo tše bogale tše go tswalelwa ga naga. Re nyaka go gatela pele ka maphelo a rena. Re nyaka gore bagwera le baratwa ba rena ba dule ba phetše gabotse ebile ba bolokegile.

Bjalo ka setšhaba, a re tšweleng pele go šoma mmogo go netefatša gore re gatela pele. Go theošetšwa go maemotemošo a bobedi a go tswalelwa ga naga ga go re gore batho ba itirele ka go rata. Melao ya go šielana sekala, go apara maseke, dikgobokano tše leago le maeto a boditšhaba e santše e le gona.

Katlego ya rena seemong se e godimo ga bokgoni ba rena ba go latela melao ye beilwego le go netefatša gore re itshwara ka tlhokomelo le ka maikarabelo.

Nako le nako ge re gopola go dira tiragalo ya mohuta ofe goba efe ye sego bohlokwa, re swanetše go ipotšiša potšišo ye: naa e kaba kotsi ya se ke efe go rena le batong ba bangwe?

Fao go nago le kotsi, le ge e kaba ye nnyane ka mokgwa mang, go kaone ge re ka ema ka yona.

A re gateleng pele, bjalo ka mehla, ka tlhokomelo. A re bolokegeng ka moka ga rena. **V**

NSFAS e phethagatša ditoro tša ka

More Matshediso

Setlamo sa Setšhaba sa Thušo ya Ditšelete tša Baithuti (NSFAS) se hotše Karabo Mashego (21) mathateng a gagwe a ditšelete le go mo thuša go fihlelala leano la gagwe la go tšwetša dithuto tša gagwe pele.

Mashego wa go tšwa Sebokeng profenseng ya Gauteng tikologong ya Vaal o bolela gore a ka be a sa kgona go fihlelala ditefo tša dithuto tša gagwe le disenyegele tše dingwe tša go tsamaišana le dithuto tša ka morago ga marematlou ge nkabe a sa hwetša pasari go tšwa NSFAS.

"Godimo ga mo, tšelete ya kgwedi ka kgwedi yeo ke e hwetšago go tšwa NSFAS e nkgontšha gore ke ithute le gore ke se robale ka tlala," a realo.

Mashego ke mothuti wa ngwaga wa boraro dithutong tša gagwe tša lengwalo la *degree ya civil engineering* kua Yunibesithing ya Pretoria.

"Ditefelo tša thuto di tura ka maatla. Ka dithuto tše ke di kgethilego, nkabe ke saka ka kgona go lefela dikgmedi tše tshela, ke sa bolele ka ngwaga o tee wa dithuto," a hlaloša Mashego.

Mashego o feditše marematlou ka 2016 e le mothuti wa go šoma bokaonekaone ka mphatong wa gagwe, eupša o be a hloka tšelete ya go lefela dithuto tša gagwe.

O ile a atlega dikgopelong tša gagwe tša thekgo ya tšelete go tšwa NSFAS ka ngwaga wa dithuto wa 2018.

"Se se mphile monyetla wa go dira toro yaka ya go ithutela engineering go ba nnete. Thuto e kgatha tema ye bohlokwa kudu tlhabollong yaka ebile e nthuša go gatela pele go tše ke ikemišeditšego go di fihlelala. Go feta mo, e mmatlafatša gore ke maatlafatše batho ba bangwe setšhabeng sa gešo ka gona ke kgathe tema tlhabollong ya ikonomi ya naga ya gaborena," gwa hlaloša Mashego.



Karabo Mashego o ithutela lengwalo la gagwe la *degree ya engineering*, se se kgonagetše ka baka la NSFAS.

"Ke hlohleletša baswa go dira dikgopelo tša thekgo ya tšelete tša NSFAS ka gobane go latela toro ya gagwe ga se mahala, go nyakega thekgo ya tšelete, ebile NSFAS e tla

go tšwela mohola," a realo. Tona ya Thuto ya Godimo, Saense le Diphetogo, Ngaka Blade Nzimande, o butše dikgopelo tša NSFAS tša 2021, go tloga ka la 3 Phato

go fihla ka la 30 Dibatsela 2020.

Baithuti ba go tšwa mae-mong ao ba gotšego ka go sokola le bao ba šomago eupša ba rata go tšwetša

dithuto tša bona pele ditlhahlong dife goba dife tša mmušo, tša sethekni ki le tša thutatiro (TVET), kholetšeng goba yunibesithing, ba ka dira dikgopelo.

Gore o kgone go dira kgopelo ya NSFAS, modirakgopelo o swanetše go ba modudi wa Afrika Borwa a be a tšwe laping leo mogolo wa lona ge o kopane wa ngwaga ka moka o se fete R350 000. Mogolo wo kopanego wa lapa wa ngwaga ka moka go baithuti bao ba nago le bogole ga wa swanela go feta R600 000.

"Mo ngwageng wo wa ditšelete, NSFAS e thekgile baithuti ba go feta 700 000, ba 248 242 ba dikholetšeng tša TVET le ba 481 339 ba diyunibesithing (baithuti ka tshedimošo ya boingwadišo). Ye ke tlhatalgo ya 20% go tloga ngwaga wo fetilego ge re bapetša tshedimošo ya boingwadišo yeo e amogetšwego ka tšona dikgwedi tše ka 2019 ge e bapetšwa le 2020" a realo Tona Nzimande.

NSFAS e arabela 40% ya palo ya baithuti bao ba sa ithutela mangwalo a bona a mathomo diyunibesithing le 70% ya dikholetšeng tša TVET. 

Ka fao o ka dirago dikgopelo

- Badiradikgopelo ba swanetše go etela www.nfsas.org.za ke moka ba kgotle mo go *myNSFAS*. Ba swanetše go itirela akhaonto ya NSFAS, ba kgotle mo go *APPLY*, ba arabe dipotšišo tše di tšwelelago skrining le go lokela ditokumente tše di nyakegago fao. Ge ba feditše, ba swanetše go kgotla mo go *SUBMIT*.
- Morago ga ge ba kgotlie *SUBMIT*, nomoro ya referense ya kgopelo yeo e tla tšwelela mo skrining. Nomoro yeo ya referense e tla romelwa gape mo nomorong ya sellathekeng le atereseng ya imeile yeo modirakgopelo a fanego ka yona.
- Badirakgopelo ba ka šomiša sellathekeng, theipole goba khomphuthara go dira kgopelo. Phothale ya NSFAS e nale diphetogo tša go se iše kae go dira gore go be bonolo go e šomiša le gore e bolokege kudu.
- Go badiradikgopelo ba mathomo go nyakega khophi ya bona ya pasa goba sethifikeithi sa matswalo ebile ba

swanetše go itirela profaele phothaleng ya NSFAS. Badiradikgopelo bao ba dirago dikgopelo lekga la bobedi ba swanetše go tsena diakhantong tša bona - gopola, go dumelitše fela profaele ye tee ka modirakgopelo.

- Modirakgopelo o swanetše go fana ka tumelelo ya gore tshedimošo ka ga yena e lekolwe ke lekoko la boraro ebile ge a ka se dumele se, a ka se dumelitše go tšwelapele ka tshepedišo ya kgopelo.
- Ka baka la leuba la *coronavirus*, go ka se nyakege gore badiradikgopelo ba romele goba ba lokele foromo ya tumelelano. Legatong la yona, ba tlo kgopelwa gore ba amogele dipeelano tše lego mo foromong ya tumelelano ya gona fao kgopelong, gotee le melawana le dipeelano tša thekgo ya tšelete.
- Go santše go tla nyakega gore baithuti ba romele ditokumente tša go thekga dikgopelo tša bona (khophi ya modirakgopelo ya Pasa, bohlatse bja mogolo ba motswadi/mohlokemedi wa ngwana, le/goba Anekšara A go badirakgopelo ba go ba le bogole).